

Zeitschrift:	Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber:	Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band:	4 (1965)
Heft:	3
Artikel:	Wasserzapfstellen = Les prises d'eau = Water supply
Autor:	Seleger, Josef A.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-132155

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wasserzapfstellen

Josef A. Seleger, Berat. Gartenarchitekt BSG, Zürich.

Auch im Gartenbau müssen noch für zu viele Nebenarbeiten Aufwendungen erbracht werden, welche unter den heutigen Lohnverhältnissen kaum mehr zu verantworten sind. Es ist deshalb notwendig, vermehrt Fertigfabrikate verwenden zu können. Als Folge dieser Erkenntnis stehen unter der Bezeichnung «SEGA» Artikel zur Verfügung, welche aus der Praxis entwickelt wurden. Die Vorfabrikation und die einfache Verwendung auf der Baustelle lässt die fertige Arbeit preiswürdig werden.

Dokumentation und Bezugsquellen nachweis:
SEGA-Vertriebsbüro, Seestrasse 84, 8002 Zürich.

Les prises d'eau

Josef A. Seleger, conseiller en architecture paysagère
BSG, Zurich.

L'aménagement des jardins exige lui aussi de nombreux travaux secondaires entraînant des frais qu'il est difficile d'assumer si l'on tient compte des salaires actuels. Aussi faut-il recourir de plus en plus aux produits finis. C'est pour répondre à cette nécessité que, en se fondant sur l'expérience, on a créé les articles «SEGA». Leur préfabrication et leur montage aisés sur le chantier permettent une exécution définitive à un prix avantageux.

Documentation et liste des dépositaires:
SEGA-Vertriebsbüro, Seestrasse 84, 8002 Zurich.

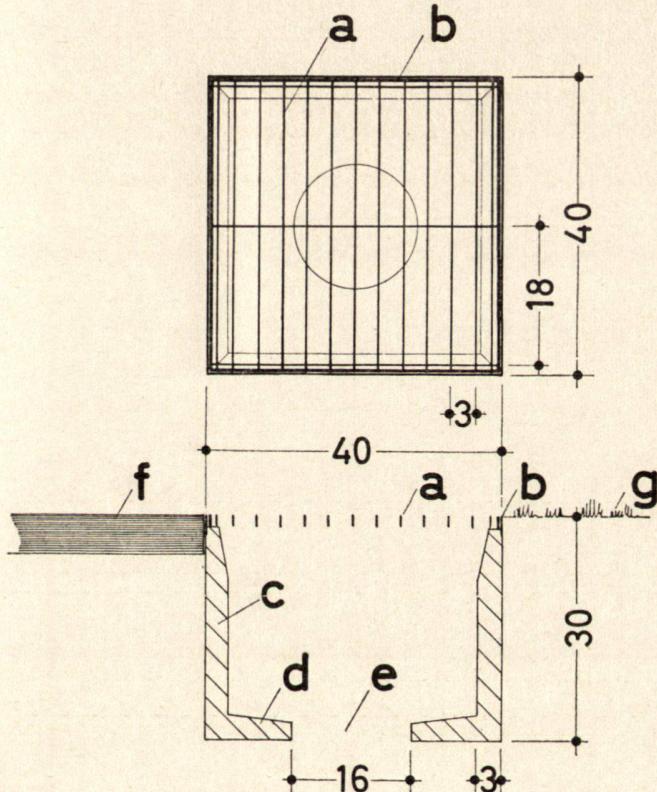
Water supply

By Josef A. Seleger, consulting garden architect BSG,
Zurich.

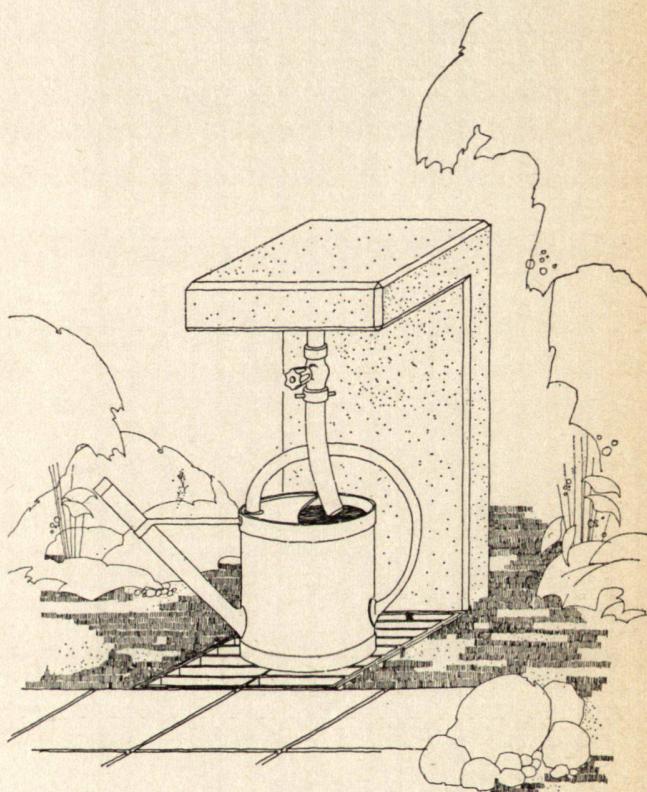
Also in gardening expenses for secondary or additional fittings run up to such amounts under present-day wage conditions that they can no longer be made on the spot and therefore, wherever possible, ready-made items should be used.

A number of such items are now available under the trade-name SEGA. They were developed under practical conditions, prefabricated, easily fitted on the building site and inexpensive in use.

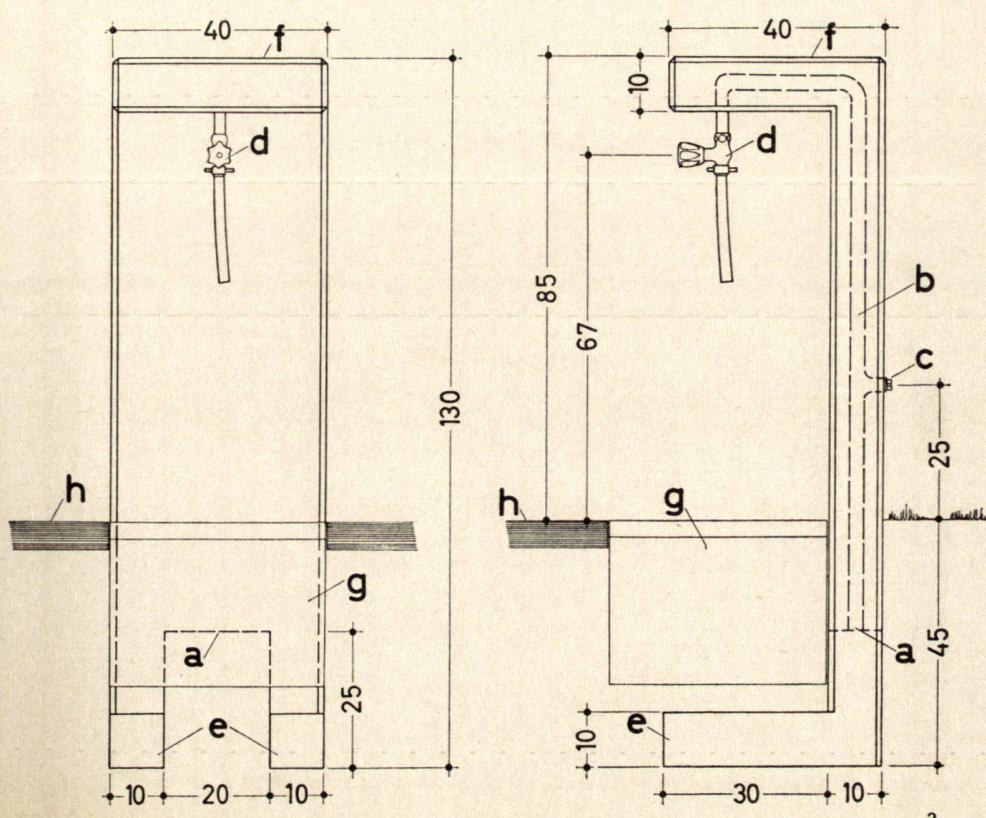
Documentation and suppliers:
SEGA-Vertriebsbüro, 84 Seestrasse, 8002 Zurich.



1



3



2

Abb. 1 SEGA-Sammler, Draufsicht und Schnitt
a = WEMA-Gitterrost, b = Metallrahmen, c = Betonkasten, d = Boden mit Gefälle, e = Ablauföffnung, f = Belag, g = Terrain.

Abb. 2 SEGA-Wasserstein, Vorder- und Seitenansicht
a = Anschluss des Netzwassers, b = Leitungsröhr, c = Reserve für zweiten Schlauchanschluss $\frac{3}{4}$ ", d = Wasserhahn mit Schlauch oder Mundstück, e = Bodenteil mit zwei Füßen, f = Ablagefläche, g = SEGA-Sammler, h = Belag.

Abb. 3 SEGA-Wasserstein und SEGA-Sammler kombiniert als einfache, zweckdienliche und formschöne Wasserzapfstelle.

Fig. 1 Collecteur SEGA, plan et coupe
a = grille WEMA, b = cadre métallique, c = bac en béton, d = fond incliné, e = écoulement, f = revêtement, g = terrain.

Fig. 2 Borne-fontaine SEGA, vue de face et de côté
a = raccordement à la conduite d'amenée d'eau, b = conduite, c = réserve pour second raccordement $\frac{3}{4}$ ", d = robinet avec tuyau de déversement ou brise-jet, e = fond avec deux pieds, f = plateau, g = collecteur SEGA, h = revêtement.

Fig. 3 Borne-fontaine SEGA et Collecteur SEGA combinés formant une prise d'eau pratique, simple et agréable à l'œil.

III. 1 SEGA Collector
top view and sectional view
a = WEMA-grate, b = Metal frame, c = concrete case, d = bottom with gradient, e = outlet opening, f = paving, g = ground.

III. 2 SEGA fountain stone
front view and sectional view
a = connection to the water supply, b = pipe, c = reserve for a second hose connection $\frac{3}{4}$ ", d = water tap with hose or jet pipe, e = bottom with two supports, f = deposit surface, g = SEGA collector, h = paving.

III. 3 SEGA fountain stone and SEGA collector form a plain, expedient and good-looking installation.